

Porównanie tłumaczeń Psalmów 131:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Izraelu! Oczekuj JHWH* – Od teraz aż na wieki! ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Izraelu! Oczekuj JAHWE — Teraz i na wieki!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Niech Izrael pokłada nadzieję w JAHWE odtąd na wieki.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Miejże nadzieję w Panu, o Izraelu! odtąd aż na wieki.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Niechajże Izrael nadzieję ma w JAHWE odtąd aż na wieki!
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Izraelu, pokładaj w Panu nadzieję teraz i aż na wieki!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Izraelu! Oczekuj Pana Teraz i na wieki!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Izraelu, ufaj JAHWE, teraz i na wieki!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Niech Izrael zaufa JAHWE teraz i na wieki!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Izraelu, zaufaj Jahwe już teraz i na wieki.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Не ввійду до помешкання мого дому, не вийду на ліжко моєї постелі,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Od dziś i na wieki oczekuj WIEKUISTEGO, Israelu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Niech Izrael wyczekuje JAHWE odtąd aż po czas niezmierzony.

¹⁾ <x>230 130:7</x>